ملحق ٢

معجم لفظي بالمصادر البسيطة في اللغة الفارسية

المصدر	جذر المضارعة	معناه
	- آ -	
آراستن	آراى	أن يزيّن
آراميدن	آرام	أن يهدىء
آزردن	آزار	أن يضرّ ، أن يعذب ، أن يؤلم
آزمودن	آزماى	أن يجرب ، أن يختبر
آسودن	آساى	أن يستريح
آشميدن	آشام	أن يشرب
آشِفتن	آشوب	أن يضطرب ، أن يثور
آغازيدن	آغاز	أن يبدأ ، أن يستأنف
آغشتن	آغار	أن يختلط ، أن ينغمس ، أن يتلوث
آفريدن	آفرين	أن يخلق ، أن يبدع
آگندن	آگن	أن يحشو ، أن يملأ
آمـدن	آى - آ	أن يأتي ، أن يحضر
آمرزيدن	آمرز	أن يسامح
آموختن	آموز	أن يتعلم ، أن يعلّم
آميختن	آميز	أن يخلط
آوردن	آور	أن يُحضر ، أن يجلب
آويختن	آويز	أن يعلّق

ـ ا ـ

ارزيدن	ارز	أن يستحق ، أن يساوي
افتادن	افت	أن يسقط ، أن يقع
افراشتن	افراز	أن يزهو ، أن يفتخر
افروختن	افروز	أن يُشعل ، أن يشتعل
افزودن	افزاى	أن يُزيد ، أن يَزيد
افسردن	افسر	أن يتجمد ، أن يتجلط
افشاندن	افشان	أن ينثر ، أن يبذر
افگندن	افگن	أن يرمي ، أن يلقي
انداشتن	اندار	أن يلقي ، أن يطلق
انجاميدن	انجام	أن ينتهي ، أن يُنهي
انداختن	انداز	أن يقذف ، أن يطلق(السهم)
اندوختن	اندوز	أن يجمع ، أن يكوّم
اندودن	اندای	أن يكسو
انديشيدن	انديش	أن يفكر ، أن يخشى
انگاشتن	انگار	أن يتخيل ، أن يظن
انگيختن	انگيز	أن يثير
ايستادن	ايست	أن يقف

ـ ب ـ

باختن	باز	أن يلعب ، أن يقامر
باريدن	بار	أن يمطر
بافتن	باف	أن يخيط
باليدن	بال	أن يزهو
بايستن	بايد	أن يجب
بخشودن		
بخشيدن	بخش	أن يهب ، أن يمنح

برازیدن	براز	أن يناسب
بُردن	بُر	أن يحمل
بَريدن	بر	أن يقطع
بستن	بند	أن يقفل ، أن يربط ، أن يعقد
بسيجيدن	بسيج	أن يعزم ، أن يهدف
بلعيدن	بلع	أن يبلع
بودن	باش	أن يكون
بوسيدن	بوس	أن يبوس ، أن يقبّل
بوييدن	بوى	أن يشم ، (له رائحة)
بيختن	بيز	أن ينخل

- پ -

پاشيدن	پاش	أن ينثر ، أن يكسّر
پالودن	پالا	أن يصفي ، أن ينقي
پختن	پُز	أن يطبخ
پذيرفتن	پزير	أن يقبل
پراگندن	پراكن	أن يبعثر ، أن يتبعثر
پرادختن	پرداز	أن يدفع ، أن ينتهي
پرستيدن	پرست	أن يعبد
پرسيدن	پرس	أن يسأل ، أن يستفسر
پروردن	پرور	أن ينشىء ، أن يربي ، أن يرعي
پريدن	پر	أن يطير
پَژمُردن	پَژمُر	أن يذوي ، أن يتلاشى
پژوهيدن	پژوه	أن يبحث ، أن يتفحص
پسنديدن	پسند	أن يعجب ، أن يستلطف ، أن يفضل
پلاسيدن	پلاس	أن يختفي ، أن ينتهي
پلكيدن	پلكيد	أن يتسكع

پنداشتن	پندار	أن يتخيل ، أن يتصور
پوسيدن	پوس	أن يتعفن ، أن يتحلل ، أن يخلق
پوشيدن	پوش	أن يلبس
پوييدن	پوى	أن ينشد
پيچيدن	پيچ	أن يلوي ، أن يطوي
پيراستن	پيراى	أن يتزين
پيمودن	پيماى	أن يقطع (طريق) ، أن يقيس
پيوستن	پيوند	أن يواصل ، أن يداوم

- ت -

تاختن	تاز	أن يتنفذ ، أن يسلك
تافتن	تاب	أن يتعقب
تپيدن	.تپ	أن يضطرب (خوفاً)
تراشيدن	تراش	أن يقص ، أن يحلق ، أن يقلم
تراويدن	تراو	أن يعصر ، أن يرشح
ترسيدن	ترس	أن يخاف ، أن يتهيب ، أن يخشى
ترشيدن	ترش	أن يحُمض
تركيدن	ترك	أن ينشق ، أن يترك
تكاندن تكانيدن	تكان	أن يتحرك ، أن يحرك ، أن يهز
تنيدن	تن	أن ينسج
توانستن	توان	أن يقدر ، أن يستطيع

- ج -

جَستن	جه	أن يقفز ، أن ينط ، أن يفرّ
جُستن	جوى	أن ينقب ، أن يبحث ، أن يطلب
جنبيدن	جنب	أن يحرك ، أن يتحرك

جنگيدن	جنگ	أن يحارب ، أن يقاتل ، أن يصارع (غير مستعملة)
جوشيدن	جوش	أن يغلي
جويدن	جَو	أن يمضغ ، أن يطحن
جهيدن	جه	أن يقفز

- چ -

چاپيدن	چاپ	أن يغتال ، أن يغتصب
چاييدن	چاى	أن يتصدع الراس ، أن ينزكم
چپيدن	چپ	أن يميل ، أن ينقلب
چربيدن	چرب	أن يغلب ، أن ينتصر ، أن يتفوق
چرخيدن	چرخ	أن يدور
چريدن	چر	أن يرعى ، أن يعلف (العشب ، العلف)
چسبيدن	چسب	أن يلصق ، أن يلتصق
چشيدن	چش	أن يتذوق ، أن يجرب
چكيدن	چك	أن ينساب ، أن ينقط
چلاندن		
چلايندن	چلاب	أن يعصر
چميدن	چم	أن يتبختر
چيدن	چين	أن يرتب ، أن ينظم

- خ -

خاريدن	خار	أن يحك
خاستن	خيز	أن ينهض
خاييدن	خاى	أن يمضغ
خراشيدن	خراش	أن يخربش ، أن يمسح
خراميدن	خرام	أن يمشي
خروشيدن	خروش	أن يزأر ، أن يصيح

خريدن	خر	أن يشتري
خزيدن	خز	أن يزحف
خُستن	خل	أن يُجهد ، أن يجرح ، أن يضرّ
خشكيدن	خشكـ	أن يجف ، أن يذوي
خليدن	خل	أن يثقب ، أن يلسع
خميدن	خم	أن ينحني
خنديدن	خند	أن يضحك
خوابيدن	خواب	أن ينام
خواستن	خواه	أن يرغب ، أن يطلب
خواندن	خوان	أن يقرأ ، أن يغني ، أن ينادي
خوردن	خور	أن يتناول ، أن يرتطم ، أن يأكل
خوفيدن	خوف	أن يخاف ، أن يخشى
خيسيدن	خيس	أن يبلل ، أن ينقع

ـ د ـ

دادن	ده	أن يعطي
داشتن	دار	أن يملك
دانستن	دان	أن يدرك ، أن يعرف
درخشيدن	درخش	أن يسطع
درويدن	درو	أن يحصد ، أن يجمع
دريدن	در	أن يفترس
دزديدن	دزد	أن يسرق
دميدن	دم	أن ينفث ، أن يشرق
دوختن	دوز	أن يخيط ، أن يثبّت
دوشيدن	دوش	أن يحلب ، أن يستنزف
دويدن	دو	أن يجري ، أن يسرع
ديدن	بين	أن يرى

- ر -

رُبودن	رُبای	أن يخطف ، أن يختلس ، أن يقتلع
رخشيدن	رخش	أن يسطع ، أن يبرق ، أن يلمع
رسيدن	رس	أن يصل ، أن يقدم
رُستن	روى	أن ينمو
رَستن	ره	أن ينجو ، أن يتخلص
رِشتن	رشت	أن يغزل
رفتن	رو	أن يذهب ، أن يتحرك ، أن ينتقل
رُفتن روفتن	روب	أن ينظف ، أن يكنس
رقصيدن	رقص	أن يرقص
رميدن	رم	أن ينفر ، أن يحترز
رنجيدن	رنج	أن يتألم ، أن يتعب
رِنديدن	رِند	أن يقشر ، أن يبشر
روييدن	روى	أن ينمو ، أن يرقي
ريختن	ريز	أن يُسيل ، أن يسكب ، أن يصيب
ريدن	رين	أن يتغوط

- ز -

زاريدن	زار	أن يبكي ، أن ينوح
زابيدن	زاى	أن يلد
زدن	زن	أن يضرب
زِدودن	زِداى	أن يصرف ، أن يطرد
زيستن	زى	أن يعيش

- س -

ساختن	ساز	أن يصنع ، أن يبني ، أن يعمر

سپردن	سپار/ سپر	أن يودع ، أن يتحول
سپوختن	سپوخ	أن يناسب ، أن يليق
ستردن	ستر	أن يمحو ، أن يحك ، أن يصغي
ستدن	ستان	أن يحصل ، أن يقبض ، أن يأخذ
ستودن	ستاى	أن يمدح ، أن يثنى
ستيزيدن	ستيز	أن يتشدد ، أن يتعصب في الخصومة
سرودن	سراى	أن يُنشد ، أن يغني
سرشتن	سريشْ	أن يختلط ، أن يمزج ، أن يعجن
سريدن	سراى	أن يُنشد ، أن يغني
سزيدن	سز	أن يناسب ، أن يليق
سُفتن	سُنب	أن يثقب ، أن ينثقب
سگاليدن	سگال	أن يخاصم ، أن يعادي
سنجيدن	سنج	أن يزيد ، أن يقوم
سوختن	سوز	أن يحرق ، أن يشعل
سودن	ساى	أن يلمس ، أن يحرك ، ان يدق

- ش -

شاشيدن	شاش	أن يتبول ، أن ينضح ، أن يُدر
شايستن	شاى	أن ينبغي ، أن يليق
شتافتن	شتاب	أن يسرع ، أن يعجل
شدن	شو	أن يصير ، أن يصبح
شُستن	شوى	أن ينغسل
شكافتن	شكاف	أن يكسر ، أن يقطّع ، ان يفتت
شكُفتن	شكفُ	ان يتفتح
شكيفتن		أن يصبر ، أن يهدأ
شِگِفتن	شگفت	ان يعجب
شمردن	شمار/ شمر	ان يعدّ ، ان يحسب

شناختن	شناس	أن يعرف ، أن يعلم ، أن يميز
شنيدن	شنو	أن يسمع
شوريدن	شور	أن يثور ، أن يحرك

- ط -

طلبيدن	طلب	أن يطلب ، أن يدعو ، أن يبتغي
طوفيدت	طوف	أن يسيل

- غ -

غارتيدن	غارت	أن يُغير ، أن يهاجم
غريدن	غر	أن يزبد ، أن يغرغر
غلطيدن	غلط	أن يخطىء
غنودن	غنو	أن يغفو ، أن يستريح ، أن يهدأ

- ف -

فرستادن	فرست	أن يرسل ، أن يطرد
فَرسودن	فرساى	أن ينسى ، أن يمحو ، أن يسقط
فرمودن	فرماى	أن يقرر ، أن يأمر
فروختن	فروش	أن يبيع
فريفتن	فريب	أن يعشق ، أن يتوله
فِشُردن	فشار	أن يعصر ، أن يضغط
فهميدن	فهم	أن يفهم

- ق -

قاپيدن	قاپ	أن يختلس ، أن يخطف

- ك -

كَاستن	كاه	أن يخفف ، أن يقلل ، أن يرقق

كاشتن	كار	أن يبذر ، أن يغرس
كاويدن	كاو	أن يثقب ، أن يقتفي
كردن	كن	أن يفعل ، أن يعمل
كُشتن	كُش	أن يقتل
كِشيدن	كِش	أن يسحب ، أن يزيد ، أن يدخن
كُفتن	كفت	أن يطحن ، أن يفرم
كفيدن	كف	أن يهجر ، أن يترك
كِندن	كِن	أن يحفر ، أن ينقب ، أن ينتف
كوچيدن	كوچ	أن يرحل
كوفتن	كوب	أن يدق ، أن يطحن
كوشيدن	كوش	أن يحاول ، أن يجتهد

ـ گـ ـ

گاييدن	گاى	أن يغتصب
گداختن	گداز	أن يذيب ، أن يصهر
گذاشتن	گذار	أن يعبر ، أن يمر
گذشتن	گذر	أن يمضي ، أن ينقضي ، أن يخطر
گرازيدن	گراز	أن يزهو ، أن يتبختر ، أن يتكبر
گراييدن	گراى	أن يميل ، أن يتمايل
گرديدن	گرد	أن يدور ، أن يصير
گريختن	گريز	أن يهرب ، أن يضرّ
گريستن	گرى	أن يبكي ، أن ينوح
گرفتن	گير	أن يمسك ، أن يأخذ
گرويدن	گروى	أن يصدق ، أن يؤمن ، أن يذعن
گزاردن	گزار	أن يفسر ، أن ينتهي ، أن يؤدي
گزيدن	گز	أن يعض
گُزيدن	گُزين	أن يختار ، أن ينتخب
گساردن	گسار	أن يقضي ، أن ينقضي

گستردن	گستر	أن ينشر ، أن يفتح
گسستن	گسل	أن ينفصل ، أن ينقطع
گشتن	گرو	أن يصير ، أن يتحول
گشودن	گشاى	أن يفتح
گفتن	گوى	أن يتكلم ، أن يقول
گماشتن	گمار	أن يُنصب ، أن يستخدم
گنجيدن	گنج	أن يختزن ، أن يُدخل
گنديدن	گند	أن يتعفن ، أن يتحلل
گواريدن	گوار	أن يغيّر ، أن يهضم
گوزيدن	گوز	أن يضرط

- ل -

لرزيدن	لرز	أن يرتعش ، أن يرتعد ، أن يرتج
لغزيدن	لغز	أن ينزلق ، أن يتعثر ، أن يزل
لميدن	لم	أن يهدهد
لنديدن	لند	أن يبرطم ، أن يتمتم
لنگيدن	لنگ	أن يعرج
لهيدن	لِه	أن يعصر ، أن يسحق
ليسيدن	لِيس	أن يلمس

- م -

ماسيدن	ماست	أن يتجلط ، أن يتجمد
ماليدن	مال	أن يدهن ، أن يحك ، أن يلف
ماندن	مان	أن يظل ، أن يبقى
مُردن	مير	أن يموت
مكيدن	مِك	أن يرضع
موليدن	مول	أن يتردد ، أن يتعثر
موييدن	موى	أن يحزن ، أن يرثى

- ن -

نازيدن	ناز	أن يتدلل
ناليدن	نال	أن يشكو ، أن يتألم (بصوت) ، أن يبكي
ناميدن	نام	أن يسمى ، أن يسم ، أن يدعو
نشستن	نشين	أن يجلس ، أن يستقر
نكوهيدن	نكوه	أن يلوم ، أن يذم ، أن يعيب
نگاشتن	نگار	أن يحرر (مكتوباً) ، أن يرسم
نگريستن	نگر	أن ينظر ، أن يلحظ ، أن يعتني
نمودن	نماى	أن يبدوْ ، أن يبدي
نواختن	نوازّ	أن يشفق ، أن يلاطف ، أن يمنح
نوَرديدن	نوَرد	أن يطوي ، أن يقطع ، أن يقضي
نَوِشتن	نويس	أن يكتب
نوشيدن	نوش	أن يشرب ، أن يمتص ، أن يتناول
نهادن	نِه	أن يضع ، أن ينصب ، أن يعبىء
نِهُفتن	نهان	أن يخبىء ، أن يستر ، أن يكتم
نيوشيدن	نيوش	أن يصغي ، أن يستمع ، أن يقبل

- و -

ورزيدن	ورز	أن يجتهد ، أن يعمل ، أن يسعى
وزيدن	وَز	أن يهب

- هـ -

هراسيدن	هراس	أن يخاف ، أن يرتعب
هشتن	هِل	أن يضع ، أن يطابق

- ي -

يارستن	يار	أن يجرؤ ، أن يقدم ، أن يقدر
يازيدن	ياز	أن يمدّ
يافتن	ياب	أن يجد ، أن يحصل